

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 589 900 \$

- Bel duplex in un quartiere molto ricercato
- 3 stanze da letto e un bagno e mezzo
- Quartiere tranquillo e vicino a tutte le comodità
- In buone condizioni

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino Dal 1941
www.cittadino.ca CANADISE

Anno LXXVII N° 14 | Montréal, 11 APRILE 2018 | 1.00\$ + tx

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 ESTIMATION GRATUITE Finies les Infiltrations

Portes... Fenêtres.. Solarium.. Signor Franco PARLIAMO ITALIANO SERVICE PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES
Donnez une deuxième vie à vos (Portes - Fenêtres - Solarium)
Économisez jusqu'à 25% d'énergie

15 Ans de Garantie

514-913-8077

PUBBLICITÀ

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

514 256-1999
5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

SERIE A a pagina 12

Il Napoli vince all'ultimo respiro
Juventus a +4. Roma e Inter ko

PROLONGEMENT DE LA LIGNE BLEUE ANJOU MONTRÉAL a pagina 5

Via al prolungamento della linea blu della metro

NEL 2026 ALTRE CINQUE STAZIONI FINO AD ANJOU

L'annuncio di Philippe Couillard, Justin Trudeau e Valérie Plante nella biblioteca di Saint-Léonard

FOTO: SARA BARONE

NISSAN Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE ROGUE 2018

59\$ /Settimana per 39 mesi*

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

LES RÉSIDENCES

 GROUPE SAVOIE
 1 800 363-0663
 residencessoleil.ca



Visite
 ogni
 giorno!

Entro il 30 aprile,
 avete la possibilità di

Vincere
1 anno
di affitto!

Semplicemente visitandoci!



Un'azienda
 familiare
 al servizio delle
 persone della
 Bella età dal
 1988

Inoltre, offriamo ad ogni visitatore:

- ✓ la possibilità di vincere 1 mese per due in ogni Sun Residences
- ✓ Un buono del valore di 1010\$ in affitto per te o una persona cara
- ✓ E un piccolo regalo a sorpresa!

Les Résidences Soleil Manoir St-Léonard • 7650, rue Lespinay • 514 255-9298

Dorval in Québec: Boucherville • Sainte-Julie • Brossard (phase I et II) • Sorel • Mont St-Hilaire • Granby
 Musée • Sherbrooke • Pointe-aux-Trembles • Dollard-des-Ormeaux • St-Laurent • Plaza (centre-ville Montréal) • Laval

* Valido nelle residenze Sun di vostra scelta, soggetto a disponibilità. Si applicano alcune condizioni. Si prega di presentare questo annuncio durante la vostra visita.

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:

On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:

Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:

Agostino Giordano
jetarbrshe@libero.it

Amministrazione / Administration:

Nina Giordano
nina@cittadino.caPubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca**Nina Giordano**
nina@cittadino.caGrafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:**Marco V. Giordano**
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: **MARINA CAPPITI**
Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Giovanni AlbaneseMEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei MinistriDistribuzione certificata
Distribution certifiéeTIRATURA:
15.000 copie stampatePublications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du QuébecLe opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332

Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

I bardi dell'italianità di Bardonecchia

A Bardonecchia, cittadina piemontese ai confini con la Francia, i doganieri francesi hanno fatto irruzione in una sala della stazione gestita dalla Ong "Rainbow4Africa", contrastando di fatto, attraverso questo blitz condotto contro uno spacciatore di droga nigeriano nemico dei confini europei, l'abusivismo imperante in Italia in campo immigratorio. Abusivismo che nuoce alla Francia, paese che numerosi migranti, insoddisfatti dell'Italia, cercano di raggiungere clandestinamente, dopo essere stati nutriti, medicati, assistiti dai nostri connazionali, e provvisti di mappe e consigli sulla migliore maniera di riuscire ad entrare illegalmente in Francia.

Come un solo uomo, i politici di un'Italia senza governo, molti dei quali fino a ieri maledicevano quel poco di controlli che ancora permanevano in certi punti di un'Europa scardinata e spalancata, sono insorti invocando dure misure contro i francesi violatori, a Bardonecchia, dei nostri sacrosanti confini.

"Allarme! Allarme! Inaccettabile sconfinamento!" è stata l'accusa lanciata dai bardi dell'italianità di Bardonecchia, in un Paese - lo Stivale - dove quotidianamente sconfinano masse di popolo in provenienza da ogni continente e soprattutto dalla nostra quarta sponda.

E dove i politici portano avanti il solito sgangherato discorso, incapaci persino di formare un governo.

Sembra di avere le tra-veggole: coloro che cantavano in coro "Mai piu' muri, né porte, né reti, né ostacoli, né confini: siamo un solo popolo di esseri umani, senza inutili distinzioni nazionali!", oggi inveiscono contro gendarmi, popolo e governo francesi, e proclamano solennemente con toni degni dell'autore di "Fratelli d'Italia!" la sacralità dei confini della Patria. Persino quelli che sono soliti inneggiare alle foibe si sono uniti al lirico canto dell'italianità di Bardonecchia. Alla sceneggiata "Non è con i muri..." è seguita la sceneggiata "Vogliamo i muri ma contro i francesi..." Il motivo musicale è cambiato, ma la sceneggiata rimane la stessa.

Io penso che occorrerebbe approfittare della disponibilità dei nostri cugini francesi - sempre un po'

presuntuosi e arroganti, è vero, ma nulla di piu' - per invitare i loro gendarmi a mettere un po' ordine anche sui nostri treni regionali, dove oggi basta esser dei viaggiatori di carnagione scura e tenersi in un gruppo anche minimo per non essere disturbati dal controllore. Quest'ultimo, infatti, preoccupato per la propria incolumità è un adepto della "discriminazione positiva all'italiana", e quindi si astiene dal chiedere il biglietto ai "disperati", nel timore che questi possano abbandonarsi - come è già avvenuto - ad atti di disperazione contro chi li disturba mentre stanno pacificamente tra la propria gente.

So che in Francia esistono interi quartieri periferici dove la polizia non osa mettere piede. Ma vista la buona volontà dei francesi nei nostri confronti, io li inviterei a ritornare in Italia, ma li pregherei di spingersi, questa volta, un po' piu' a sud di Bardonecchia.



NICOLA DI IORIO
Deputato
SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6

Tel.: 514 256-4548
nicola.diiorio@parl.gc.ca

UN POSTO
ECCEZIONALE
IN OMAGGIO ALLA VITA

La sua ubicazione straordinaria sul magnifico cimitero Notre-Dame-des-Neiges, primo per importanza in tutto il Paese, vi permette di rendere un omaggio veramente personalizzato alla vita.

IL CENTRO FUNERARIO
CÔTE-DES-NEIGES DA:

- 2 cappelle
- 9 sale di esposizione
- 5 sale di ricevimento
- 200 parcheggi interni
- Facile accesso con trasporto pubblico

I servizi offerti dal Centro funerario Côte-des-Neiges sono accessibili e si adattano a tutti i budget.



MARIE MONTPETIT
Deputata di Crémazie
Ministro della Cultura e delle Comunicazioni
Ministro responsabile della Protezione e della Promozione della Lingua Francese

514 387-6314

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

CLICCA MI PIACE
sulla pagina Facebook

cittadino.canadese

Dignité
IN OMAGGIO ALLA VITA

CENTRE FUNÉRAIRE
CÔTE-DES-NEIGES

Teresa Di Palma Melchior
514 342.8000
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal

PRIMO PIANO

Tragedia nell'hockey giovanile

Saskatchewan, 15 morti in un incidente

Il team degli Humboldt Broncos si dirige verso la cittadina di Nipawin, per una partita contro gli Hawks. L'incidente sull'autostrada 35 a nord di Tisdale, nel Saskatchewan. Il Primo Ministro Trudeau: "Non riesco ad immaginare cosa stiano passando i genitori"

NIPAWIN - Tragedia sportiva in Canada, dove il 7 aprile scorso oltre metà squadra giovanile di hockey su ghiaccio

è stata decimata in un incidente stradale tra il bus su cui viaggiava e un camion: il bilancio è di 15 morti, compreso l'allenatore, mentre altri tre passeggeri sono rimasti gravemente feriti. Sul bus c'erano 29 persone, incluso l'autista, e il team era composto di 24 giocatori, tra i 16 e 21 anni.

Lo schianto. Lo scontro è avvenuto venerdì sera, 6 aprile, lungo l'autostrada 35, 28 chilometri a nord di Tisdale, nella provincia agricola di Saskatchewan. Le cause non sono ancora state accertate. Per sollevare il bus dopo lo schianto c'è stato bisogno di una gru.

Il team. La squadra degli Humboldt Broncos, con sede in una cittadina di 6 mila abitanti e allenata da Darcy Haugan, stava viaggiando

per una partita di play off in trasferta contro gli Nipawin Hawks. Giocava nella Junior Hockey League della provincia, trampolino di lancio per sbarcare poi nei team universitari canadesi e americani e anche nella Lega nazionale di Hockey.

Lutto per il Canada. Il Canada, dove l'hockey è quasi una religione, è in lutto. L'incidente ha innescato un vasto coro di condoglianze e solidarietà, dal Primo Ministro a giocatori e fan sui social media. "Non riesco a immaginare cosa stiano passando questi genitori, il mio cuore è vicino a tutti coloro che sono stati colpiti da questa tremenda tragedia, non solo nella comunità di Humboldt", ha twittato Justin Trudeau. "La nostra famiglia dei Broncos è in shock mentre tentiamo



di affrontare la nostra incredibile perdita", ha commentato il presidente del team Kevin Garinger. "Un incidente terribile", gli ha fatto eco Darren Opp, presidente dei Nipawin Hawks. La federazione canadese dell'hockey si è detta "devastata". Fan e giocatori hanno condiviso i loro messaggi di condoglianze usando

l'hashtag #PrayforHumboldt. Una donna residente a Humboldt ha lanciato una raccolta fondi online raccogliendo in poche ore 31 mila dollari. Anche il Ministro degli esteri italiano, Angelino Alfano, ha espresso via Twitter il cordoglio dell'Italia e la "vicinanza alle famiglie colpite da questo dolore".



David Lametti

6415, boul. Monk, Montréal, QC
H4E 3H8 | 514.363.0954

David.Lametti@parl.gc.ca
www.dlametti.liberal.ca

Député
LaSalle-Émard-Verdon

Member of Parliament
LaSalle-Émard-Verdon

ALLSTATE ASSURANCE È LIETA DI
PRESENTARE LO SPETTACOLO MUSICALE
"IL PRINCIPE - OMAGGIO A TOTÒ"



Allstate
ASSURANCE

 +  = \$450*

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio*



Per un preventivo senza impegno, un servizio e protezione personalizzati,
chiamateci al
1-855-498-9665.

**È giunto il momento
di verificare le polizze casa e auto.**

*Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2018.

MONTREAL

Prolungamento della linea blu della metro

Nel 2026 altre 5 stazioni fino ad Anjou

Philippe Couillard, Justin Trudeau e Valérie Plante hanno tenuto una conferenza stampa nella biblioteca del Municipio di Saint-Léonard per annunciare la realizzazione di cinque nuove stazioni metro nell'est della città: Pie-IX, Viau, Lacordaire, Langelier e Anjou

MONTREAL – Il prolungamento della linea blu della metro è ormai un “fatto irreversibile”, costituisce “un punto di non



non sono più sufficienti – ha detto Trudeau -: modernizzare un mezzo di trasporto pubblico come la metropolitana è un passo essenziale che le grandi città devono compiere per combattere efficacemente i cambiamenti climatici”. Per Couillard, cinque nuove stazioni si tradurranno anche in un aumento della popolazione: “Entro il 2031 – ha sottolineato il Premier quebecchese - prevediamo che, nelle aree intorno alle cinque stazioni, verranno creati 3.700 nuovi posti di lavoro e si stabiliranno più di 11.700 famiglie”. “Offrendo ai residenti dell’est di Montréal un accesso al centro che bypassi la linea arancione – ha sottolineato la Sindaca Plante - contribuirà a ridurre la congestione su questa linea nevralgica, che attualmente funziona a pieno regime”. Rilanciando, a sua volta, il progetto della linea rosa che colleghi Montréal-Nord e Lachine. (V.G.)

**FILO DIRETTO
COL PARLAMENTO**

di Nicola Di Iorio

DEPUTATO SAINT-LÉONARD – SAINT-MICHEL

Nel blu dipinto di...

Avrete tutti riconosciuto, dal titolo, le celebri parole della canzone italiana più famosa al mondo: “Nel blu dipinto di blu”, nota anche come “Volare”, di Domenico Modugno. Modugno è nato a Polignano a Mare, in provincia di Bari, un paesino che ho avuto il piacere di visitare: ricordo ancora l'emozione che mi ha pervaso quando ho potuto ammirare da vicino la sua statua sul lungomare, che lo ritrae nella sua posa tipica, con le braccia aperte e l'inconfondibile sorriso. Ve ne parlo perché lunedì il Primo Ministro del Canada, Justin Trudeau, e quello del Québec, Philippe Couillard, sono venuti nella nostra contea, a Saint Léonard, per annunciare il prolungamento della linea blu della metro. Giusto così: da quando hanno completato la stazione di Saint-Michel sono passati quasi 30 anni. Questo progetto è diventato non solo necessario, ma essenziale, visto che oggi chi deve spostarsi per motivi di lavoro, studio o appuntamenti vari deve fronteggiare un vero e proprio muro di autobus e automobili. Tutto l'est di Montréal sta vivendo una grandiosa fase di sviluppo, con notevoli opportunità di crescita per tutti. Ma la gente deve essere messa nelle condizioni di potersi spostare in tempi ragionevoli. L'annuncio fatto, però, non riguarda l'effettiva costruzione della metro, ma sblocca i finanziamenti necessari per portare a termine la fase di preparazione dei cantieri stessi. Oggi la linea blu fa capolinea a Saint-Michel e appare difficile capire il motivo di questa scelta, soprattutto se analizziamo la cartina del territorio. Non esiste una ragione logica che giustifica la sua interruzione: non c'è un fiume, una montagna o un'autostrada che ne impedisca la prosecuzione. Si ferma nel bel mezzo di Jean Talon, che è un'arteria strategica dell'est della città. Il nuovo progetto, invece, prevede l'aggiunta di 5 stazioni fino ad Anjou, dove si trova uno degli snodi autostradali più importanti del Québec. Oggi, se un imprenditore vuole aprire un'impresa nell'est di Montréal, si chiede legittimamente come faranno i suoi impiegati a raggiungere il posto di lavoro, se sprovvisti di una macchina. Per tutte queste ragioni, è giusto salutare con gioia e soddisfazione questo annuncio bilaterale di Ottawa e Québec, ma è importante mantenere alta la pressione sulla classe politica: l'annuncio, infatti, non dà il via ai cantieri, ma autorizza la fase che precede i lavori di costruzione. Ottawa ha fatto il suo, concedendo un sostegno finanziario corposo: ora spetta alle autorità locali decidere quando, dove e come realizzare la metro. Il prossimo autunno ci saranno le elezioni provinciali: tutti i montreallesi, ma anche i tanti pendolari che vivono fuori dall'isola, si facciano sentire per assicurarsi che la linea blu della metro sia finalmente disponibile. Come cittadini, dovremo essere bravi a premiare i candidati che ci fomiranno il percorso più sicuro per realizzare concretamente questo progetto. Nei giorni scorsi è stato anche annunciato il treno elettrico che sarà costruito nell'ovest di Montréal. È fondamentale quindi, che tutta l'isola di Montréal sia dotata di un sistema di trasporti e comunicazioni efficace ed uniforme, affinché tutti i cittadini abbiano le stesse possibilità di spostarsi in tutte le zone della città. Senza trascurare che la nuova linea blu rappresenterà una metro strategica anche per noi italo-canadesi, visto che attraverserà Saint-Léonard, ovvero il cuore della nostra Comunità, la sede di alcune delle nostre istituzioni più simboliche e significative.

ritorno” e “sarà realizzato senza alcun dubbio”: sono le parole forti e rassicuranti del Primo Ministro del Québec, **Philippe Couillard**, che lunedì scorso, insieme al suo omologo federale **Justin Trudeau** ed alla Sindaca di Montréal, **Valérie Plante**, ha incontrato la stampa nella biblioteca del Municipio di Saint-Léonard per annunciare la realizzazione di cinque stazioni metro nell'est della città su una distanza di 5,8 km (Pie-IX, Viau, Lacordaire, Langelier ed Anjou). Numerose le autorità in sala: il Ministro dei Trasporti, André Fortin; il deputato federale di Saint-Léonard-Saint-Michel, Nicola Di Iorio; il capogruppo del Partito Liberale in Parlamento, Pablo Rodriguez; la deputata provinciale di Jeanne-Mance-Viger, nonché presidente del caucus liberale, Filomena Rotiroti (che ha aperto la conferenza stampa così: “Tutti coloro che nutrivano dubbi, oggi possono ricredersi: avremo la metro nell'est di Montréal”); il Sindaco di Saint-Léonard, Michel Bissonnet, con i consiglieri al completo: Patricia Lattanzio, Mario Battista, Lili-Anne Tremblay e Dominic Perri. “Sono convinto – ci ha detto Perri – che questa sia la volta buona: finalmente, dopo oltre 30 anni che si parla di metro a Saint Léonard, i due Primi Ministri lo hanno annun-

ciato all'unisono, con un budget di 360 milioni già stanziati per avviare l'ufficio tecnico. Dopo tanti anni di pressione, adesso mi sento fiducioso e rincuorato. Anche perché questa volta abbiamo una data ben precisa, il 2026: sembra lontana, però è meglio avere una data realistica piuttosto che una data più vicina che poi finisce per rivelarsi illusoria. Quando Nicola Di Iorio si è candidato alle elezioni federali e mi ha chiesto quale fosse il progetto più importante per Saint-Léonard, non ho avuto dubbi: il prolungamento della linea blu della metro. Una volta eletto, non ha mai smesso di ‘spingere’ affinché questo progetto diventasse un'opera pubblica concreta. Ha fatto un lavoro fondamentale”. L'ambizioso progetto, di cui si parla dal 1979, dovrebbe venire alla luce nel 2026 accelerando lo sviluppo economico e sociale della parte orientale dell'isola montrealiese. Il costo totale dell'infrastruttura ammonta a 3,9 miliardi di dollari. Ad oggi, però, i fondi già stanziati sono 32 milioni, divisi a metà tra Ottawa e Québec: serviranno ad avviare l'ufficio tecnico che studierà il progetto nei dettagli. A questi si aggiungeranno altri 330 milioni, tutti stanziati dalla Belle Province, per finanziare i procedimenti di espropriazione e le gare di appal-

to. “È un progetto necessario per migliorare la qualità della vita dei cittadini con scelte più ecologiche in una zona della città dove i servizi di comunicazione

Per una casa a misura delle tue esigenze!



Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff **514 329-0000** Fax **514 328-9000**

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

RAPPORTO GRATUITO DEL VALORE DELLA VOSTRA CASA



CENTURY 21 innovation

514 944-5237
Ufficio **514 816-7270**
giacinto.gentile@gmail.com

7373 LANGELIER, LOCAL G13
MONTREAL, QUEBEC H1S 1V7

GIACINTO GENTILE
Courtier immobilier

**Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative**

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A **360 \$**

Regimi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno e bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

ITALIA



Italiani in banca con il cellulare: sono 9 milioni

Sono oltre 18 milioni i clienti che accedono ai servizi bancari tramite il web, più di 9 milioni anche tramite smartphone, con una crescita molto elevata nell'ultimo anno. È quanto emerge da un'indagine Abi che sarà presentata domani a Milano in un convegno dedicato a capire l'evoluzione del rapporto banca-cliente. Lo studio registra una crescita sostenuta dei clienti che entrano "in banca" attraverso lo smartphone e le app: negli ultimi 2 anni sono schizzati ad oltre 3,5 milioni gli utilizzatori di mobile banking. Oltre 9 milioni di persone, pari al 31% dei bancarizzati (contro il 24% del 2016), portano ormai con sé la banca dovunque. Il 95% dei clienti, registra la ricerca Abi-Gfk, usa almeno un canale digitale per i prelievi automatici, l'internet banking, mobile banking e contact center mentre cresce al 53%, la fascia di clienti "fisici e digitali", quelli che utilizzano sia i canali fisici sia quelli digitali (Internet o mobile banking).

Governo, nessuna soluzione in vista

Salvini contro Di Maio, Di Maio contro Salvini, i renziani contro Di Maio, Di Maio contro Forza Italia e Forza Italia contro Di Maio

ROMA, (Pierfrancesco De Robertis) - È il momento delle botte. Forti e senza esclusione

di colpi. Salvini contro Di Maio, Di Maio contro Salvini, i renziani contro Di Maio, Di



Maio contro Forza Italia e Forza Italia contro Di Maio. Al termine di un dopo-consulazioni che pareva svolgersi all'insegna delle necessarie aperture ("Dissotterriamo l'a-

scia di guerra", sabato scorso Di Maio al Pd), la settimana che conduce al secondo giro al Quirinale (con il centrodestra che dovrebbe presentarsi unito al Quirinale) è quella in cui si registrano le maggiori distanze tra le varie forze politiche. Se dovessimo stilare adesso un borsino della crisi, non potremmo che ipotizzare un esito negativo, o almeno ancora molto distante da una soluzione.

Serve tempo a tutti, se non altro per scavallare il turno delle regionali in Molise (22 aprile) e Friuli (29 aprile), ma pare che tutti stiano impiegando questo tempo per alzare il livello della polemica e guadagnare un po' di terreno nei confronti degli avversari (e potenziali alleati di domani). Forse pensando di aver poi occasione di recuperare, come è accaduto in passato, certo, ma scordandosi che a volte le situazioni possono anche scappare di mano, e quando sono scappate è difficile riprenderne il controllo. E' una

sorta di 'drole de guerre', una guerra di logoramento, in cui l'obiettivo è quello di spossare l'avversario, lavorando ai fianchi e magari

sperando che sia il suo fronte interno a metterlo in difficoltà e indurlo a più miti consigli. I grillini contano che il dibattito interno al Pd finisca per isolare la posizione 'aventuriana' dei renziani, Salvini e il centrodestra sperano che qualcuno all'interno dei Cinquestelle faccia riflettere Di Maio sull'opportunità di non impiccarsi nella richiesta della premiership per lui medesimo, Di Maio confida sul fatto che alla fine Salvini molli il Cavaliere... Il rischio sempre più concreto è che anche il secondo round quirinalizio si riveli un flop, e che Mattarella - finora rispettosissimo dei tempi e della volontà dei partiti - alla fine si convinca a prendere in mano lui la situazione. Gli appuntamenti europei non aspettano le beghe e i veti tra i politici italiani.

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
Agence immobilière - Real Estate Agency

VITO GENTILE
Courtier Immobilier / Real estate broker

8186 Boul. Maurice-Duplessis,
Montréal, QC H1E 2Y5
Bur.: 514.494.9117 • Fax: 514.494.3969

514.825.1720 vito.gentile@royallepage.ca

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow

Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

**CLICCA
MI PIACE
sulla pagina
Facebook**

f
cittadino.canadese

Alati
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

ITALIANI NEL MONDO

La nuova tournée in Canada di Amerigo Marino

Amerigo Marino, affermato tenore di Catanzaro, è attesissimo dalla vasta Comunità di italiani presenti a Toronto, dove si è già esibito nel 2011. La serata avrà luogo il **28 aprile** presso Le Parc Banquet Centre di Markham (Toronto) in occasione della cena annuale dell'Associazione Madonna di Termine di Pentone (CZ). Vero talento artistico calabrese, ha conquistato lo scenario musicale nazionale e internazionale con il suo vasto repertorio legato al canto lirico, alla musica tradizionale napoletana e a quella classica italiana, fino a ricomprendere performance pop. Lo spettacolo, realizzato con la bravissima Caterina Oliverio, in arte Kate, che presenterà alla "Chin" Tv di Toronto il suo primo inedito, prevede un intreccio di vocalità tra lirico e leggera. Per informazioni ed acquisto biglietti contattare: Laurie Critelli Gravina al 416 451 1289, Enzo Citriniti al 416 460 1130, Joe Del Sud al 416 670 9901, Annabella e Mario Paonessa al 905 832 0596 oppure Marcello Tarantino al 416 270 2031.

In America raddoppiato in 5 anni il numero dei ragazzi che studia l'italiano



ROMA, (NoveColonneATG) - "Italian is cool" e anche utile in molti settori, dal food all'arte, dalla moda al design fino alla tecnologia. Con questo slogan lo IACE, Italian-American Committee on Education, sotto la guida del presidente Berardo Paradiso

negli ultimi cinque anni ha più che raddoppiato - da 22 mila a 50 mila - il numero dei ragazzi che studiano italiano nelle scuole americane degli stati di New York, New Jersey e Connecticut. A promuovere l'immagine dell'italiano e attrarre più studenti sono

state fra l'altro le iniziative extra curriculum organizzate dallo IACE per far conoscere il Made in Italy e le sue eccellenze agli studenti. Una nuova che debutta il 12 aprile 2018 e' in collaborazione con il chief design officer di PepsiCo, l'italiano Mauro Porcini:

una classe di studenti IACE andrà a visitare il Design & Innovation Center di PepsiCo a Manhattan, per toccare con mano come il gusto e il saper fare italiani si sposano con le tecnologie più avanzate dentro una multinazionale del largo consumo. Continuano

poi le altre attività organizzate dallo IACE insieme a grandi marchi italiani come il programma "Mangia sano & parla italiano" da Eataly oppure "Disegna l'auto dei tuoi sogni" alla Ferrari. Nel Tri-State NY-NJ-CT lo IACE, grazie ai fondi che riceve dal ministero degli Esteri e alle entrate proprie, supporta i corsi di italiano dalle elementari alle medie superiori, erogando

contributi per pagare gli insegnanti e distribuendo materiale didattico. Nell'anno scolastico 2013-'14 le scuole sostenute dallo IACE erano 90 e gli studenti che frequentavano i corsi di italiano erano 22.314. Questo anno scolastico 2017-'18 le scuole sono 189 e gli studenti 50 mila. Lo fa sapere con una nota Iace, Italian American Committee on Education.

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

Esperienza = Risultati

**PENSATE VENDERE
CONTATTATEMI!**

Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est,
Montréal, Qc H1X 1G4

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agence Immobilière
Incorporée en Ontario et autorisée
par le R. 303.0 (S. 10.1)

514 894-9400 | mario@marioconte.com
www.marioconte.com

**VENTE
d'entrepôt**

13 au 15 avril
et 20 au 22 avril

Vendredi • 13h à 20h
Samedi, dimanche • 10h à 16h

WonderBra™ Playtex MAIDENFORM
BALI Hanes DIM Champion

Canadelle/HBI
4405 boulevard Métropolitain Est, Montréal, QC H1R 1Z4
Vente finale. Aucun remboursement ou échange. Argent comptant, débit. Visa et MasterCard acceptés.

RÉSIDENCE le PARC

FASE II ADESSO APERTA

3½
A PARTIRE DA
1 460\$ / mese
*Dopo credito d'imposta

Per una vita spensierata!

**SERVIZI ALLA PORTATA
DEI PENSIONATI ATTIVI**

UFFICIO AFFITTI APERTI 7 GIORNI ALLA SETTIMANA

DISPONIBILI UNITÀ PER INQUILINI IN PERDITA
DI AUTONOMIA COGNITIVE

PROMOZIONE SPECIALE SU PRESENTAZIONE DI QUESTO ANNUNCIO

7930 Viau (angolo Jarry) Saint-Léonard | **514 725-0555** | www.residenceleparc.com

CITTADINO.CA



Il tango: bene culturale immateriale

9ª parte

Così l'Unesco definì il Tango nel 2009: bene culturale immateriale. Ma perché patrimonio dell'umanità? Tale domanda è giustificata dall'origine stessa di questo ballo affascinante. Il tango è un ibrido di diverse etnie, espressione e testimone di un capitolo importantissimo nella storia dell'umanità. È il risultato di un incontro e di un dramma interiore fatto di tristezze, sofferenze e nostalgie, vissute a seguito di uno sradicamento forzato: schiavitù ed emigrazione. È la somma di un processo di integrazione e di scambio fra diverse etnie. Nella sua storia sono implicati almeno tre continenti:

l'America, dove è nato e si è sviluppato; l'Africa che a livello ritmico ha contribuito alla sua nascita; ed infine l'Europa, che con i suoi migranti, specialmente italiani, contribuì non poco al suo sviluppo. Il Tango è stato definito: storia di un abbraccio, per spiegare l'incontro di razze; ballato è un linguaggio muto che si esprime con il corpo: è passione, nostalgia, tristezza e anche sofferenza. All'origine vi è il lamento e le tristenie degli schiavi neri. Fin'anche la parola "tango" sembra riferirsi alla schiavitù ed al traffico dei neri. Non è facile stabilire l'origine della parola tango. Alcuni vorrebbero farne risalire l'origine alla parola



Immagine tratta dallo spartito "HABANERA" della Carmen di Bizet (L'amour est un oiseau rebelle). La Habanera forse dal nome della capitale cubana, Havana?, anteriore al tango, è originario della costa mediterranea spagnola, soprattutto Barcellona e Alicante; ha contribuito all'eleganza ed tocco goliardico del tango moderno. Ne ha fatta di strada quel che fu il primo ed umile tango dei "desperados" dei bassifondi delle città di Rio de la Plata..

latina "tangere", ossia: toccare; ma la maggioranza considera la parola di origine africana. Infatti, i negrieri, dal golfo del Messico a Rio de la Plata, chiamavano tango il recinto dove erano confinati gli schiavi neri; anche in lingua Kongo, lontano dall'America, la stessa parola ha il significato di luogo chiuso, serraglio. Nel 1806 la municipalità di Montevideo si scandalizzava per i tango, bailes de negro... Nel 1816 veniva dichiara-

to: Se prohiban los bayles cono-cidos por el nombre de tangos." Col tempo la parola si identificò al luogo (serraglio) ed al ballo stesso. Dal serraglio degli schiavi, i primi ritmi costituirono segno di protesta e rivolta, conquistando la massa disperata dei nuovi arrivati, mal visti dai locali. All'origine fu il ballo degli emarginati, dei bordelli e dei malviventi, tant'è che al principio fu un ballo tra uomini. Pian piano conquistò "café", "academias",

"casas de balle" e naturalmente le "fiestas de carnaval". Però, va subito precisato che il tango odierno è soprattutto frutto e contributo di popoli europei, italiani soprattutto. E questo non dovrebbe sorprendere, visto che al mondo i due Paesi con maggioranza italiana sono l'Italia e l'Argentina, la cui popolazione è di 39 milioni, di cui 20-25 milioni di ascendenza italiana; addirittura la bandiera argentina è opera dell'italo-argentino Manuele Belgrano; lo stesso Juan Peron conta anche lui antenati sardi o piemontesi. Il tango, timido e all'indice al principio, divenne un'ondata di protesta proveniente dai bassifondi di Buenos Aires e Montevideo, lungo tutta l'area platense. In quest'atmosfera, agli inizi del novecento, a Rio de la Plata si riversò un'ondata di emigranti in arrivo dall'Europa, moltiplicando il numero dei "desperados". I nuovi arrivati, soli con la loro tristezza, malinconia e nostalgia, ricchi solo delle loro mazurke, polche, contraddanze, balli scozzesi, valzer...ecc., alla lunga subirono l'influenza dei balli locali. Risultato: il ballo dei bianchi, quello dei neri, le habanere e

le milonghe si influenzarono mutualmente. I neri, volendo imitare i bianchi nel ballo a coppia, ed i bianchi, al principio, credendo di scimmiettare i neri, imitandoli finirono con il creare uno stile particolare. È in questo crogiuolo che lentamente andava delineandosi il tango moderno. Prescindendo dalle origini, il tango moderno annovera tracce di ben altre culture: la tedesca (tedesca è l'origine del Bandonéon, tipico strumento per il tango), polacca, russa, francese, ma soprattutto italiana. Infatti italiani, figli e nipoti di italiani, sono i numerosi compositori e musicisti che hanno sviluppato e propagato il Tango Argentino moderno: Astor Piazzolla, Alberto Casillo, Osvaldo Pugliese, Anibal Troilo, Alfredo La Pera, Homero Manzi, ecc. Come non ricordare i famosi pezzi: La Cumparsita, La Paloma, Adios muchachos, ecc.. Il tango, danza di rivolta, prima di arrivare alla passione ed alla goliardia del "Tango Argentino" ne ha fatta di strada, integrando la tristezza degli inizi, la fucosità del gaucho della Pampa, il flamenco e le zarzuelas spagnole, la Habanera ispano-cubana, la Milonga ed i vari balli europei. Alla fine si è nobilitato attraverso Bizet, Puccini, Leoncavallo ecc., e con il cinema, in: Ultimo Tango a Pargi e Scent of a Woman, ecc. (Continua)

Oltre 75 anni cumulativi d'esperienza
Maiorino & Karpman
-NOTAI-
 8065 VIAU, St-Léonard, Mtl.
 Suite 200 (angolo Jarry), Qué., H1R 2T2
biagio@maiorinonotaire.com
514-593-1800 • 514-324-6003 Fax: 514-593-4790
Me BIAGIO MAIORINO, L.L.L., D.D.N.
Cessionario dell'ufficio Notaio Daniel Karpman
Ipoteca • Vendite • Mandati • Testamenti Successioni • Procure
Orari d'ufficio : Lun. a Ven. 9 alle 5 (La sera su appuntamento)

NOTAI RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Me Filippo A. Ferrara NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
 Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
 Montréal, Québec
 H2X 1A4
 Tel. **514.209.2763**
 conseil@ferraranotaire.com
 www.ferraranotaire.com



Me Giuseppe Decobellis NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
 Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
 Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano
 Decobellis, Huot & Gabrielli
 Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
 Bur. 3001
 St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Cavaleri *Donatelli*
 Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
 Montréal (Québec)
 H1S 1L3
 Tél.: (514) 722-4116
 Téléc.: (514) 722-1386
 Courriel: edonatelli@notarius.net

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
 Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B. Me Pietro Iannuzzi, L.L.M.
 Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B. Me Alexandra Pepe, L.L.B.
 Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B. Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.
 Me Anas Qiabi, L.L.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

450 686.1122

www.deveau.qc.ca



Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés

SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS
 S.E.N.C.R.L.

I. Antonio Gualtieri
 avvocato

iaugualtieri@deveau.qc.ca

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC
 Avocat - Lawyer
 Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
 7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche
 in Italia pagate alla fine
 a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
 Toronto, On. Canada
 M6E 2N4
 cappuccio@raffaele.com
416 878-6181

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
 Avvocato di Fiducia
 Consolato Generale d'Italia

Caroline Francoeur
 Avocatessa

Valérie Carrier
 Avocatessa

Julie Therrien
 Avocatessa

Steven Campese
 Avvocato

Mathieu Di Lullo
 Avvocato

Natasha Scarano
 Avocatessa

Pierre Fugère
 Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
 Avvocato dal 1976 diritto

dell'immigrazione

On. Antonio De Michele
 Giudice in pensione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
 Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

LEI INC.di Sara
OTTOBONI
hello@saraottoboni.com

I gioielli di Flora Ciccarelli

Benvenuti nella nuova rubrica "Lei Inc." Oggi ho il piacere di presentarvi una donna, una mamma ed una grande designer che ho avuto la fortuna di 'scoprire' un anno e mezzo fa. Ho deciso di intervistarla perché penso che le sue creazioni - prodotte in un piccolo atelier a Montréal - rappresentino perfettamente l'eleganza italiana.



CHI SEI

Puoi presentarti brevemente ai nostri lettori?

Mi chiamo Flora Ciccarelli e sono una designer di gioielli. Disegno e realizzo gioielli di ottima qualità. Le mie creazioni sono sicuramente influenzate dalle mie radici italo-canadesi e dalle estati trascorse sulla costa adriatica. Inoltre il simbolismo protettivo dei gioielli, molto presente nella cultura italiana, ispira molto le mie creazioni. All'inizio

della mia carriera, ho lavorato nel dipartimento acquisti - accessori e arredamento - di una famosa catena di negozi. Dopo la nascita dei miei figli, mi sono domandata come potevo rimanere a casa, ma allo stesso tempo ritagliare un pò di tempo per me stessa. Per divertimento, mi sono iscritta ad un corso di formazione in gioielleria e poi mi sono innamorata del mestiere. Ho iniziato a creare gioielli per amici e famiglia. Ho capito sin da subito che volevo proseguire questa nuova avventura in quanto imprenditrice. Ho lanciato ufficialmente la mia azienda oltre 10 anni fa.

Cosa ti differenzia dalle altre designers di gioielli?

Penso che quello che mi distingue sia l'unione di tre elementi: la qualità dei materiali che utilizzo, la 'vestibilità' dei gioielli e la mia inarrestabile passione per i prodotti che propongo.

BUSINESS

Quale sfida hai affrontato all'inizio della tua avventura imprenditoriale?

La sfida più grande è stata quella di avviare la mia attività da sola, oltre a non essere certa che esistesse un mercato per le mie creazioni. Dopo aver presentato la mia collezione in alcuni negozi, mi sono resa conto che molte persone cercavano delle creazioni di alta qualità e, allo stesso tempo, accessibili, proprio come quelli che offrivano io. Da quel momento, i miei dubbi sono svaniti.

Qual è il più grande sacrificio che hai fatto per avviare la tua attività?

Non penso sia stato un sacrificio a lungo termine, ma la sfida che ho dovuto affrontare (e che a volte l'affronto ancora) è quella di trovare il giusto equilibrio tra lavoro e famiglia. Occuparmi della famiglia e dei bambini e trovare il tempo necessario per fare crescere la mia impresa non è sempre semplice.

Qual è il tuo motto/mantra personale o professionale?

Ho trovato questa citazione scritta su un murales a New York City: "Vivere. Lavorare. Creare". Questa frase lo riassume bene!

CONSIGLI PER GLI ALTRI

Secondo te, cosa dovrebbe considerare un giovane che vorrebbe lanciarsi in affari?

Prepararsi a lavorare tante ore al giorno. Prima di vedere dei risultati concreti, ci vuole tempo. La chiave del successo è non scoraggiarsi. Mantenere il costo operativo il più basso possibile. La priorità è quella di concentrare le risorse nel prodotto o nel servizio che offri. Quindi riduci al minimo i costi fissi per avere notevolmente impatto nelle finanze dell'impresa. Non avere paura di chiedere aiuto su aspetti più tecnici con cui hai meno familiarità.

Quale libro raccomandaresti a qualcuno che vuole lanciare un'attività in proprio?

Consiglierei il libro intitolato: 'In the Company of Women' di Grace Bonney. Lo definisco "un magnifico omaggio alle artiste e imprenditrici femminili". In questo libro, le donne intervistate condividono con le elettrici i loro preziosi consigli su come essere un'impresaria creativa.

Cosa vuoi aggiungere?

Se vuoi avviare un'attività in proprio, devi capire cos'è che ami fare, in cosa sei bravo e trova un modo creativo per proporlo al mondo. Ricordati, poi, che l'avventura imprenditoriale è tutta tua. Non preoccuparti di ciò che fanno gli altri, concentrati solamente sulla tua visione e lavora rigorosamente per raggiungerla.

www.floraciccarelli.com Instagram: @flora_cicarelli
Facebook: Flora Ciccarelli - Bijoux/Jewellery

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Superfantastico 2018

Semifinali, selezionati 12 talenti



di Giulia Verticchio

MONTRÉAL - Domenica 8 Aprile, presso il Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo Da Vinci, si sono tenute le semifinali di Superfantastico, il più importante concorso di canto italiano in Nord America, un prodotto di Radio CFMB 1280AM, nato nel 1995, presentato per molti anni da Silvana Di Flavio e Nick De Vincenzo, quest'anno alla sua 23esima edizione. La continuità di questo spettacolo, che si rinnova restando sempre fedele a se stesso, si è arricchita quest'anno dell'operato di Roberto Medile, come direttore artistico dell'evento, e di un'ampia collaborazione del CLDV. Medile ha accompagnato il canto di alcuni talenti suonando al pianoforte, creando una raffinata atmosfera da piano bar, e ha animato tutta la serata con grande entusiasmo. Prestigiosa la giuria, composta da Giorgia Fumanti, soprano italiana album EMI da oltre 1 milione di copie; Steve Galante, produttore e arrangiatore musicale internazionale, Veronica Melis, coreografa, ballerina e attrice teatrale, Françoise Grimaldi, editorialista culturale radiofonica, e il Maestro Enzo De Rosa, pianista e compositore. Per competenza tecnica, presenza scenica e interpreta-

zione sono stati selezionati 12 talenti. Nel gruppo Giovani: Simona Schiro con "Tu vuo' fa' l'Americano", con tanto di balletto e gestualità; una bravissima Alissa Rea con "Ammore Annascunnuto", canzone napoletana molto difficile, interpretata in modo poetico e potente; Jessica Dubuc Palumbi con "O mio babbino caro" di Puccini, Alexandru Nicolae Tutuianu, con "Nel blu, dipinto di blu", e due belle voci maschili avventurate in

Roberto Medile
al pianoforte

brani di cantanti femminili, Lorenzo Del Padre con "Strani Amori" di Laura Pausini e Adriano Bocchiechio con "È vero che vuoi restare" di Alessandra Amoroso. Stessa audacia al contrario nel gruppo Adulti: Oriana Lugo Berardo

con "Perdere l'amore", di Massimo Ranieri, Donna Marrone con "Caruso" di Lucio Dalla, Gianna Scarapicchia, melodica e precisa, con "Il mondo" di Fontana. E poi Sergio Taddeo con la mitica "Che sarà" del 1971, e due voci da soprano, Evgeniya Alekseeva, con "Con te partirò" e Diana Varela con "Cinema Paradiso". Hanno chiuso lo spettacolo Rosemary La Posta, in arte December Rose, vincitrice della scorsa edizione di Superfantastico,

con il suo nuovo singolo "Lo Specchio", e la magistrale esibizione del pianista Beguentch Guel'dyev, del Conservatorio Superiore Tchaïkovski di Mosca, che ha strappato una standing ovation. I vincitori andranno alle finali del 21 maggio, che saranno presentate

da Ivana Bombardieri, voce ammiraglia della radio, con la partecipazione di tutto lo staff, e con una grande novità, per la radio e per lo spettacolo, qualcosa di mai visto prima a Superfantastico, che sorprenderà il pubblico e gli ascoltatori...

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

VAL DES BRISSES VISITE LIBRE

Dimanche 15 avril de 14h00 à 16h00
3580, Rang du Haut-Saint-François,
Duvernay (Laval)



- Bella residenza di prima qualità con 16 000 p. di terreno
- 3 + 2 camere da letto, 3 + 1 bagni
- Cucina con armadietti su misura e ripiani in granito
- 2 garage. Grande piscina interrata

MLS: 28504172

POINTE-AUX-TREMBLES

- Bel bungalow con 3 stanze da letto, 80% rinnovato.
- Piscina 16 x 32 interrata. Solarium + cucina con pavimento riscaldato.
- Chi sarà il fortunato?

RIVIÈRE DES PRAIRIES VENDITA URGENTE

- Condo al secondo piano, 2 camere da letto. 941 P.Q.
- 179 000\$
- Prezzo d'affitto. A chi la fortuna!

MARIO LONGO

COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

**DA 40 ANNI
AL VOSTRO
SERVIZIO!**

L'EXPERT
IMMOBILIER
Agence immobilière

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca



APPUNTAMENTI COMUNITARI

Serata danzante "Black & White" 2018

Sabato 14 aprile, sotto la presidenza d'onore di Nadine Renaud-Tinker, presidente Direzione Quebec, RBC Royal Bank, la fondazione per la Ricerca in Chirurgia Toracica di Montréal celebra la 13° edizione della serata danzante "Black & White", che avrà luogo presso la sala di ricevimento Le Madison, 8750 Boulevard Provencher, a Saint-Léonard. Come sempre, la serata prevede un'offerta gastronomica di alta qualità sulle melodie dell'orchestra di Paul Chacra 1945 e di Marco Ferri. Con un maestro di cerimonie d'eccezione come Joe Cacchione. Per info e biglietti, visitate il sito internet: http://montrealhoracique.ca/fr_FR/black-and-white.

LA BORSA DI STUDIO

Gli Alpini premiano Kristina Santilli



FOTO: SARA BARONE

MONTREAL - L'11 febbraio scorso, in occasione della festa di San Valentino, gli Alpini, Gruppo Laval, col presidente Italo Spagnuolo, e ANA Sezione di Montréal, col presidente Bruno Bertoldi, hanno dato un'altra grande prova di generosità e solidarietà: quest'anno, la tradizionale borsa di studio "Franco Bertagnoli" è andata alla studentessa di Medicina Kristina Santilli, 21 anni, nipote di Lamberto Cacchione, vicepresidente del Gruppo Laval. Con tante congratulazioni da parte di tutti gli Alpini.

IL 14 APRILE AL CENTRO LEONARDO DA VINCI

Dominique de Pasquale: le vostre parole, la vostra musica

Sabato 14 aprile, alle ore 20, si parlerà di voi, con le vostre parole, la vostra Musica: al Centro Leonardo da Vinci vi aspettano alcuni interpreti che si cimenteranno, per 90 minuti, nei brani di Dominique de Pasquale, un autore-compositore al quale hanno deciso di dedicare una serata-maggio. Danielle Oderra, Isabelle Pastena, Danielle Ferland, Geneviève de Pasquale, Roberto Medile, Michel Di Pasquale e Philippe Mius d'Entremont si alterneranno sul palco per interpretare 25 brani, tra canzoni e testi d'autore, del repertorio di Dominique de Pasquale (che conta oltre 100 canzoni). Ogni artista ha selezionato quattro canzoni che ha particolarmente a cuore. La maggior parte delle melodie sono di Dominique de Pasquale, le altre appartengono a Michel di Pasquale e a Roberto Medile. I temi ricorrenti saranno: le scuse delle persone semplici (eroi ordinari), la ribellione, il patrimonio italiano, l'amore, la morte e il lutto, la solidarietà. Direttore di produzione Roberto Medile, direttore artistico Michel Di Pasquale.

I Casacalendesi alla cabane à sucre

La Cabane à Sucre "Famille Costantin" di Ste-Eustache ospiterà anche quest'anno l'Associazione Casacalendese. Con l'arrivo della primavera, gli alberi di acero ci offrono il meglio di loro stessi e cioè... il delizioso sciroppo d'acero. È un privilegio che la natura riserva alla nostra Belle Province. Perché non godercelo? I membri ed i non membri sono invitati a partecipare recandosi al 1054 boul. Arthur Sauvé, a Sté-Eustache, il prossimo 29 aprile. Con il mezzo privato il costo ammonta a 25 \$, con il servizio autobus è pari a 28 \$. L'autobus partirà dal Centro Leonardo da Vinci alle 10:00 a.m., si prevede il ritorno alle ore 17:00. Per prenotare o per ulteriore informazioni, si prega di contattare: Pasquale Marcogliese (514 691-3760), Carmine Ruscitto (514 385-6978), Antonio Vetrone (514 808-7573) oppure altri membri del comitato. Siete attesi numerosi!

Bazar di primavera al Monte Carmelo

Tutto pronto per il Bazar di primavera della Parrocchia Madonna del Monte Carmelo. Ogni anno gli organizzatori si affidano al vostro prezioso aiuto al fine di sensibilizzare la Comunità italiana su questo evento. Per l'occasione gli ospiti troveranno vestiti (nuovi e usati), giocattoli per bambini, accessori e oggettistica per la casa, piante, pasta, biscotti casarecci e molto altro ancora. Le donne dell'Azione cattolica hanno preparato dei dolciumi squisiti, pasta fatta di casa e, per chi lo desidera, ci sarà anche un pasto caldo (pasta) preparato in giornata. Il Bazar si terrà sabato 14 aprile, dalle 8:30 a.m. alle ore 4:30 p.m., e domenica 15 aprile, dalle 8:30 a.m. alle 3:00 p.m., al 7645 rue Du Mans, St. Léonard. Per informazioni, telefonate al 514 256-3632.

Il Milan Club Montréal su RAI Italia alla "Giostra Dei Gol"

Il Milan Club Montréal annuncia che farà un collegamento speciale all'interno della cronaca della partita Milan-Napoli su RAI Italia, nel corso della trasmissione "La Giostra Dei Gol". Tutti gli appassionati rossoneri e soci del Milan Club Montreal sono invitati a partecipare: l'appuntamento è per domenica 15 aprile, alle 8:30AM, al Bar Ciociaro, 8868 Langelier.

Festa di Santa Rita alla Madonna di Pompei

Il Comitato di Santa Rita, presieduto da Rosaria Monaco, in collaborazione con i Missionari Scalabriniani, rappresentato da Padre Giampietro Lazzarato, Parroco di Madonna di Pompei, vi invita a partecipare alla Festa di Santa Rita che si terrà dal 13 al 22 maggio 2018. Le Novene avranno luogo dal 13 al 21 maggio presso la chiesa Madonna di Pompei (2875 Rue Sauvé E, Montréal) dove da luglio dello scorso anno è stata trasferita la statua di S. Rita. È possibile, inoltre, vedere il film della vita di Santa Rosa mercoledì 16 nel sottosuolo della chiesa Pompei: dalle 12:30 alle 16:00 circa, in italiano con sottotitoli in inglese. Disponibili souvenirs e piccolo rinfresco a prezzo modico. Qui di seguito il programma delle celebrazioni fissate per martedì 22 maggio (chiesa Madonna di Pompei aperta tutta la giornata): alle 8 Santa Messa del mattino, in italiano e francese; alle 19: MESSA SOLENNE in diverse lingue seguita dalla processione e dalla venerazione della reliquia; confessioni prima di ogni messa; dalle 8:00 alle 10:00 e dalle 16:00 alle 19:00 disponibili souvenirs e rose. Infine, tutti i devoti di Santa Rita e del Beato Giovanni Scalabrini sono invitati al gruppo di preghiera ogni 1° venerdì del mese, alle ore 14, sempre nella chiesa della Madonna di Pompei.

Clinique Maxillo-Faciale Morris Gourgi Inc.

- Specialista in pianto dentali
- Denti del giudizio
- Radiografia disponibile

514 274-4341

[morisgourgi@hotmail.com](mailto:morrisgourgi@hotmail.com)

Parliamo italiano! Hablamos español!

1408 JEAN-TAON EST. #301, MONTRÉAL, QC H2E 1S2



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



#FESTIVAL TALK



by **Gianni FIASCHE**
giovannifiasche@gmail.com

Gianni Fiasche
giannifiasche
snobreviews

Jazz Festival to welcome back JD McPherson

Throughout the year, the Montreal Jazz Festival hosts the "Jazz All Year Round" series, and this coming Saturday the festival is welcoming back the great and unique JD McPherson. If you're not familiar with this singer, songwriter and guitarist, please read this article and then go listen to his music. McPherson just finished a string of shows in Europe, and is now gearing up for some more North American shows, including a stop in Montreal. He'll be playing his hits, along with new music from his new album "Undivided Heart & Soul". I had the great opportunity to speak with JD about his career and upcoming show, and here's what he had to say:

GF: I've got to start off by saying I'm a big fan of yours. I've been listening to you since your first album, "Signs & Signifiers", and it's an honor to be talking to you today. How's the tour going so far?

JDM: Oh wow man, I really appreciate that! Well we kind of had a couple of weeks off,



and we were previously on the road in the UK and Europe, which was probably the best tour we've had so far, but we're looking forward to getting back out there and seeing some action!

GF: Let's talk about the new album, "Undivided Heart & Soul"; you still manage to keep that authentic sound you have, which is great, but how did this album come about?

JDM: I kind of have this bad habit where I make it so much harder on myself than it really is. My friend calls me a "tor-

mented writer", I don't normally write for myself all the time, but I'll write for other people sometimes, so I don't write my own music until it's time to make a record. I write an album at a time is what it is, and it was time to get out some new music. The recording process started off quite rocky, but it all came together in the end. We recorded this album in Nashville at RCA Studio B, where Elvis Presley, The Everly Brothers, and Roy Orbison recorded. We were only supposed to record only 3 tracks, but ended up recording

the entire new record there. It was surreal, and we were able to use that iconic space, use the equipment, it just saved the entire day.

GF: That's a great story! You've been playing new songs on this tour, what's the reception been like?

JDM: It's been incredible, honestly. That's the thing you know, even if the songs shift or the sound shifts a tiny bit, honestly if you look at it we've only allowed some sounds to change from a decade down the road. It's basically a garage rock record, but people have been really warm with their reception.

GF: Was your family musical? Did you start playing guitar at a young age?

JDM: I got my first guitar when I was 13, and I only learned a few chords, but I didn't get into playing until I was about 15. My older brother, who is sixteen years older than I am, grew up listening to Zeppelin and the Allman brothers, so that's when I realized I really wanted to play.

GF: What's your favorite format of music? I feel like you'd be a vinyl guy:

JDM: I mean I'll listen to anything, but I don't really stream music, not because I don't want to but just because I can't get it to work on my phone *Laughs*. But yes, when I'm home I really love to listen to records.

GF: What could we expect at your show in Montreal?

JDM: The show is really honed down; the live show is really kickin' right now. You know, we go by 100% physical

commitment. It's really good, well-crafted show.

GF: What is your next goal?
JDM: Well it's a musical goal, but we will have more recorded music and albums, more specifically we will have an album's worth of songs out by the end of the year. That's the goal.

JD McPherson will be performing at L'Astral, this Saturday, April 14th at 8pm. A few tickets are still available at www.sallelastral.com, tickets cost 37\$. You don't want to miss this show; see you there!

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

CROMOTERAPIA AL LASER

CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

30\$ A SESSIONE

Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

Spécial POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiaggio" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc

NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic



Per avere il meglio
si deve acquistare il meglio!

VENDITA - SERVIZIO - INSTALLAZIONE



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

Nicolino Colaneri:

514 497.0323

www.thermoclima.ca

CITTADINO SPORTIVO



Ciclismo: Parigi-Roubaix, vince Sagan, ma muore Goolaerts

Impresa di Peter Sagan nella Parigi-Roubaix, edizione numero 116. Il tre volte campione del mondo scrive infatti una memorabile pagina di ciclismo, vincendo per la 104esima volta in carriera e precedendo l'elvetico Dillier e l'olandese Terpstra. L'azione decisiva avviene a 54 km dal traguardo, con Sagan che lancia l'allungo decisivo, tallonato dal solo Dillier. Sagan esulta esorcizzando la sua cosiddetta "bestia nera": nelle precedenti sei edizioni che l'hanno visto protagonista, solo nel 2014 è riuscito ad entrare nei primi dieci. La Roubaix, però, si è chiusa con una tragedia. Michael Goolaerts, belga di 23 anni, aveva avuto un arresto cardio-respiratorio mentre stava affrontando il secondo dei 29 tratti di pavé, quello di Biastre, a 147 km dall'arrivo. Soccorso dai medici rianimatori della corsa, con l'aiuto di un defibrillatore, è stato poi portato in condizioni disperate all'ospedale di Lilla, dove ogni cura è stata vana.

SERIE A, 31ª GIORNATA

Il Napoli vince all'ultimo respiro, Roma e Inter ko

Gli azzurri trovano il successo allo scadere, il campionato è ancora vivo. Sconfitte per Roma e Inter: la Lazio balza al terzo posto. Il Sassuolo ferma il Milan a San Siro

ROMA – Il posticipo del Meazza termina 1-1 con gli ospiti che mettono i brividi ai rossoneri passando in vantaggio con un bel gol di Politano. A riacciuffare i neroverdi ci

pensa Kalinic che, subentrato dalla panchina, trova il gol che mancava dalla partita in trasferta contro il Benevento del 3 dicembre. Questo pareggio frena la rincorsa



grazie a un gol di Simy. Spal e Atalanta pareggiano 1-1, mentre termina 0-0 il derby della Lanterna tra Sampdoria e Genoa. A parte il Benevento, ci sono sei squadre ancora invischiata nella volata per non retrocedere.

RISULTATI SERIE A

31ª giornata | 08/04/2018

Benevento - Juventus	2-4
Crotone - Bologna	1-0
Milan - Sassuolo	1-1
Napoli - Chievo	2-1
Roma - Fiorentina	0-2
Sampdoria - Genoa	0-0
Spal - Atalanta	1-1
Torino - Inter	1-0
Udinese - Lazio	1-2
Verona - Cagliari	1-0

32ª giornata | 15/04/2018

Atalanta - Inter
Bologna - Verona
Cagliari - Udinese
Chievo - Torino
Fiorentina - Spal
Genoa - Crotone
Juventus - Sampdoria
Lazio - Roma
Milan - Napoli
Sassuolo - Benevento

CLASSIFICA

JUVENTUS	81
NAPOLI	77
LAZIO	60
ROMA	60
INTER	59
MILAN	52
FIorentina	50
ATALANTA	48
SAMPDORIA	48
TORINO	45
GENOA	35
BOLOGNA	35
UDINESE	33
SASSUOLO	30
CHIEVO	29
CAGLIARI	29
SPAL	27
CROTONE	27
VERONA	25
BENEVENTO	13

* Una partita in meno

27 reti IMMOBILE (Lazio)
24 reti ICARDI (Inter)
21 reti DYBALA (Juventus)
18 reti QUAGLIARELLA (Sampdoria)
17 reti MERTENS (Napoli)
15 reti HIGUAIN (Juventus)

Champions del Milan ora distante 8 punti. Perde il posto Champions, almeno per ora, l'Inter di Spalletti. La poca precisione e i grandi interventi di Sirigu permettono al Torino di battere i nerazzurri per 1-0. A decidere il match l'ex Adem Ljajic. L'Inter con la traversa di Perisic e il palo di Rafinha diventa la squadra ad aver colpito più legni in questo campionato. Altra frenata europea per la Roma, che cade in casa contro la Fiorentina capace di conquistare la sua sesta vittoria consecutiva e che ora punta ad un posto in Europa League. I capitolini disputano una brutta partita ed i gol di Benassi e Simeone nel primo tempo fissano il risultato sul 2-0 finale per gli

ospiti. Sorride la Lazio che vince in trasferta ad Udine per 2-1. I friulani passano in vantaggio con il rientrante Lasagna, ma la Lazio pareggia con Immobile (facendo arrabbiare il tecnico dell'Udinese Oddo per un presunto fallo ad inizio azione), e la vince grazie alla rete di Luis Alberto. Con questa vittoria i biancocelesti raggiungono la Roma al terzo posto e domenica si giocherà il Derby della Capitale.

In testa continua la lotta scudetto tra Juventus e Napoli, con i bianconeri che conservano i 4 punti di vantaggio sui campani. La Vecchia Signora si impone per 4 a 2 in casa di un mai domo Benevento. La tripletta di Dybala e

un bellissimo gol di Douglas Costa rendono vano il doppio pareggio targato Diabaté. Il Napoli vince all'ultimo secondo contro un Chievo granitico: a regalare i tre punti ai campani è Diawara che allo scadere fissa il risultato sul 2-1, dopo il vantaggio veneto firmato Stepinski ed il pareggio di Milik arrivato all'89esimo.

È bagarre in zona retrocessione. Succede molto nella lotta per la salvezza: il Verona incamera tre punti col Bologna con un rigore di Romulo dopo intervento del Var. Un secondo gol di Zuculini viene annullato per fuorigioco di Cerci, mentre il Crotone fa bottino pieno col Bologna

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 **Signor Franco** **PARLIAMO ITALIANO**
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie **PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

514-913-8077

COTTAGE SEMI-INDIPENDENTE IN ANJOU

- MAGNIFICA RESIDENZA ALL'ANGOLO DI STRADA CON GARAGE INTERNO
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE CON BAGNO + SOLARIUM 3 STAGIONI
- SALOTTO E CUCINA (CON RIPIANI IN CERAMICA) IN SPAZIO APERTO

CONDO IN VENDITA A LAVAL, VAL-DES-BRISES

- PROPRIETÀ STILE CONDO IN SETTORE TRANQUILLO
- RESIDENZA 2009 DI QUALITÀ CON BAGNO FORNITO DI AUSILII PER L'AUTONOMIA
- MOLTE FINESTRE E DUE CAMERE DA LETTO

GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI

514 726-1643
giacomo.riccio@remax-quebec.com

TRILINGUE:
francese, inglese e italiano

RE/MAX EXCELLENCE Uff.: 514 354-6240

7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2

SERIE B, 33ª GIORNATA

Empoli e Palermo pareggiano, crolla il Frosinone

ROMA, (Dataspport) - Non parte alta della classifica di di gare. L'Empoli pareggia cambiano le posizioni nella Serie B dopo la prima tornata per 1-1 con lo Spezia e si



porta a 67 punti, conservando così 9 punti di vantaggio sul Palermo che impatta con lo stesso risultato contro il Pescara: a segno per i rossanero Coronado al 25esimo del primo tempo e Valzania per gli ospiti 15 minuti dopo. Il Parma supera invece per 2-0 il Frosinone portandosi così a 56 punti, due in meno dei laziali e rientrando in corsa per il secondo posto, quello

che vale il passaggio di categoria diretto senza passare per i play-off. A segno per i ducali Di Gaudio, autore di una doppietta che rimedia

al rigore sbagliato da Calaiò all'11esimo del primo tempo. Da registrare poi una grande prestazione della Ternana che supera in casa, per 5-1, il Cittadella. A segno per i padroni di casa Montalto, Signori e nel secondo tempo tripletta di Tremolada, che si porta a casa il pallone. Gli ospiti erano passati in vantaggio al 15esimo minuto con Iori, ma durante la gara si sono sgonfiati, complice anche la doppia espulsione di Scaglia e Benedetti. Nelle altre gare bene il Foggia che piega con un netto 0-4 la Cremonese e l'Ascoli che ha ragione per 2-0 del Carpi.

Champions League: Juve e Roma quasi fuori



TORINO - La Juventus è quasi fuori dalla Champions League. Nell'andata dei quarti, la squadra di Allegri è stata annientata 3-0 dal Real Madrid la settimana scorsa e ora al Bernabeu, mercoledì prossimo, ci vuole un miracolo. Grande protagonista della serata Cristiano Ronaldo, autore di una doppietta e di un assist. CR7 apre le marcature dopo 3' e trova il raddoppio al 64' con una splendida rovesciata: standing ovation dell'Allianz Stadium. Al 72'

Marcelo cala il tris. Espulso Dybala. Al Camp Nou è finita 4-1 per il Barcellona con la Roma che può recriminare per qualche decisione dubbia dell'arbitro Makkelle e contro la sfortuna: sono infatti addirittura due gli autogol (De Rossi e Manolas) che spianano la strada verso il successo ai catalani. Piqué, poi, ha chiuso il discorso qualificazione realizzando la rete del 3-0, che il gol di Edin Dzeko ha per un attimo riaperto, fino a quando Luis Suarez non ha chiuso i giochi con il sigillo del definitivo 4-1. Il discorso qualificazione sembra chiuso in vista della gara di ritorno dell'Olimpico. Sorride la Lazio in Europa league: i biancocelesti hanno superato 4-2 il Salisburgo all'Olimpico con il punteggio di 4-2 nella partita valida per i quarti di finale. Giovedì il ritorno.

MLS, 5ª GIORNATA

Impact, 4 sberle dal New England

NEW-ENGLAND - Giornata da dimenticare per l'Impact di Montréal di Joey Saputo: i canadesi hanno subito una goleada nell'ultimo turno di MLS, la 5ª giornata, perdendo 4-0 in trasferta, venerdì scorso, contro il New England Revolution. Si tratta della terza sconfitta in cinque partite per la squadra di Rémi Garde. New England che, dal canto suo, sale momentaneamente al secondo posto in Eastern Conference, agganciando Columbus e portandosi a -3 dal New York City. Per la squadra montrealese è stato una disfatta quasi annunciata:



orfana del suo fantasista Ignacio Piatti (tenuto a riposo in via precauzionale per un fastidio muscolare) e ridotta in 10 dopo 14 minuti, per l'espulsione di Saphir Taider a causa di un'entrata pericolosa, la formazione quebecchese non è mai entrata in partita,

subendo una sconfitta senza appello: 4-0 per il New England Revolution, propiziata dai gol di Bunbury (20'), Farrell (46'), Fagundez (71') e Zahibo (80'). "A volte è meglio subire quattro gol in una sola partita che perdere quattro volte per 1-0", ha provato a prenderla con filosofia Rémi Garde, che ha comunque intravisto degli aspetti da salvare nella disfatta: "Nei primi 15 minuti - ha dichiarato - abbiamo avuto due o tre occasioni interessanti. Dopo, in 10 contro 11, i ragazzi hanno fatto quello che hanno potuto".

L'Impact tornerà in campo sabato 14 aprile, alle 13, a New York dove affronterà i Red Bulls. Quindi, sabato 21 aprile, sempre alle 13, la prima partita in casa allo stadio Saputo contro il Los Angeles FC. (V.G.)

STERMINAZIONE
SWATT EXTERMINATION
MARK
514-386-9614
swatt4040@gmail.com
 TRAITEMENT À LA CHALEUR - TEST DE FUMÉE
 Trattamento mediante calore - Test del fumo
 L'EXTERMINATEUR NUMÉRO 1 AU CANADA
 Lo sterminatore numero 1 in Canada
www.swattxtermination.com

SABLAGE DE PLANCHERS
SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519



44\$ CADA
Grappolo d'Oro
 ROSSO E BIANCO
 Mosti Mondiale 2000
MONDIALE FRESCO
 Cabernet Sauvignon • Merlot
 Sangiovese • Pinot Noir
 Amarone • Moscato Italiano
 Disponibili al prezzo regolare
 5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
 mostimondiale2000.com

Laquila inc.
 Entrepreneur Localisé
 RBQ : 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
 (Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crèpis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement	Travaux de plomberie
Paysager	Installation de clôture: maille & ornementale
Tonte de gazon	Installation rampes d'aluminium
Déneigement	

Daniel Di Stasio
 Estimation gratuite
 Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
 Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

FORMULA 1 - GRAN PREMIO DEL BAHRAIN

Vince Vettel: la Ferrari beffa Bottas e Hamilton

Il tedesco della Ferrari, nel giorno del 200 Gp, bisca la vittoria in Australia. Secondo e terzo tempo per le Mercedes. Raikkonen travolge un meccanico ai box e si ritira: per il tecnico della Rossa frattura di tibia e perone

MANAMA (BAHRAIN) – La Ferrari di Sebastian Vettel ha vinto il Gran Premio del Bahrain. Per il tedesco è il bis del successo all'esordio in Australia. Seconda la Mercedes di Valtteri Bottas. Terza l'altra Stella d'Argento di Lewis Hamilton. Ritiro invece per l'altra Ferrari di Kimi Raikkonen nel corso del 37° giro. Durante la sosta ai box per il cambio gomme uno dei pneumatici non è stato fissato in maniera corretta, costringendo il pilota della Ferrari a fermarsi in pit lane dopo pochi metri. Il finlandese al momento della ripartenza ha colpito alla gam-

ba uno dei meccanici portato al centro medico del circuito di Sakhir (per lui frattura di riba e perone). Gara da dimenticare anche per le Red Bull, ritiratesi entrambe nel corso dei primissimi giri. Daniel Ricciardo è uscito di scena per un problema elettronico sulla sua monoposto, Max Verstappen per una foratura causata dal contatto in avvio con la Lewis Hamilton, che aveva appena superato. Ne approfitta così Pierre Gasly, il debuttante francese della Toro Rosso, che si piazza al quarto posto ai piedi del podio. A punti anche Magnussen, quinto con la Haas, davanti alla Renault



di Hulkenberg. Seguono le due McLaren di Alonso e Vandoorne, rispettivamente settimo e ottavo. Sorride anche la Sauber/Alfa Romeo, nona con Ericsson. Completa la top 10 la Force India di Ocon, decimo. È stata una vittoria ad alta tensione la numero 49 di Vettel, arrivata al termine di una corsa piena di colpi di scena, in cui il Cavallino ha azzeccato tutte

le mosse. Come quella, presa all'ultimo secondo, di effettuare un solo cambio gomme, lasciando nelle mani del fuoriclasse con la Rossa numero 5 la difesa della prima posizione dagli assalti della Mercedes. Perché in pochi credevano che super Seb sarebbe riuscito a stare davanti a Bottas con gomme (gialle) più consumate e un passo gara nettamente inferiore.

re. Invece, Vettel si è tenuto un piccolo margine proprio per gli ultimi chilometri e ha chiuso tutte le porte, non dando chance all'avversario, risalito di gran fretta dopo aver fatto, anche lui, una sola sosta. E così sono 50 punti in tasca, che significano prima minifuga nel campionato visto che Hamilton non è riuscito a fare meglio del terzo posto nonostante una bella rimonta dalla casella numero 9 in griglia. Pure Lewis aveva provato a sorprendere la Ferrari, ma, si sa, in fatto di strategie a Maranello non si battono. Peccato solo per Raikkonen, che avrebbe potuto rubargli altri punti e invece ha vissuto una domenica nera, iniziata con una partenza al rallentatore in cui lo ha passato Bottas e terminata con l'incidente ai box.

Motogp Argentina, vince Crutchlow

MARQUEZ BUTTA FUORI ROSSI

TERMAS DE RÍO HONDO - Cal Crutchlow, LRC Honda, vince il Gp di Argentina 2018 della MotoGp, seconda tappa stagionale del Motomondiale. Secondo posto per il francese Johann Zarco su Yamaha Monster Tech 3, staccato di 0.251. Terzo lo spagnolo Alex Rins su Suzuki. Quarto Jack Miller, che era partito dalla pole. Quinto Marc Marquez su Honda. Lo spagnolo è stato penalizzato di 30" per il sorpasso azzardato su Valentino Rossi, e alla fine è 18esimo. La mossa del pilota della Honda ufficiale è costata la gara al Dottore, scivolato al 19esimo posto.

RISULTATI SERIE B

34ª giornata | 04/04/2018

Ascoli - Carpi	2-0
Avellino - Perugia	2-0
Bari - Salernitana	1-1
Cesena - Virtus Entella	3-0
Cremonese - Foggia	0-4
Palermo - Pescara	1-1
Parma - Frosinone	2-0
Pro Vercelli - Novara	0-0
Spezia - Empoli	1-1
Ternana - Cittadella	5-1
Venezia - Brescia	1-2

35ª giornata | 14/04/2018

Brescia - Carpi
Empoli - Pro Vercelli
Foggia - Ascoli
Frosinone - Spezia
Novara - Ternana
Palermo - Cremonese
Parma - Cittadella
Perugia - Venezia
Pescara - Bari
Salernitana - Cesena
Virtus Entella - Avellino

CLASSIFICA

EMPOLI	67
PALERMO	58
FROSINONE	58
PARMA	56
BARI	54
PERUGIA	53
VENEZIA	50
CITTADELLA	50
CARPI	48
SPEZIA	46
FOGGIA	46
SALERNITANA	42
CREMONESE	41
BRESCIA	41
AVELLINO	39
NOVARA	39
PESCARA	38
CESENA	37
VIRTUS ENTELLA	36
ASCOLI	36
PRO VERCELLI	31
TERNANA	30

Apportez votre vin

Pizzeria Napoletana
Depuis 1948
Apportez votre vin!

www.napoletana.com

189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

RISTORANTE LUCCA
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502
www.restaurantlucca.ca

SERIE C GIRONE A

34ª giornata | 08/04/2018

Carrarese - Gavorrano	2-0
Cuneo - Arezzo	0-0
Lucchese - Arzachena	2-2
Monza - Pontedera	0-1
Olbia - Livorno	4-2
Piacenza - Pistoiese	2-2
Pisa - Pro Piacenza	3-2
Prato - Giana Erminio	3-2
Viterbese - Alessandria	1-1

35ª giornata | 15/04/2018

Alessandria - Piacenza
Arezzo - Siena
Cuneo - Viterbese
Giana Erminio - Lucchese
Livorno - Pisa
Olbia - Prato
Pistoiese - Arzachena
Pontedera - Carrarese
Pro Piacenza - Gavorrano

CLASSIFICA

SIENA	61
LIVORNO	60
PISA	58
CARRARESE	52
VITERBESE	52
ALESSANDRIA	49
MONZA	48
PIACENZA	44
OLBIA	42
PONTERA	42
GIANA ERMINIO	41
PISTOIESE	39
ARZACHENA	38
LUCCHESE	38
PRO PIACENZA	35
AREZZO	30
GAVORRANO	30
CUNEO	29
PRATO	24

SERIE C GIRONE B

34ª giornata | 08/04/2018

Albinoleffe - Feralpisalo'	3-1
Bassano - Sambenedettese	2-0
Fermana - Gubbio	1-0
Mestre - Vicenza	0-0
Pordenone - Modena	Rin
Ravenna - Reggiana	1-2
Sudtiroi - Fano	2-0
Teramo - Renate	1-1
Triestina - Padova	1-0

35ª giornata | 15/04/2018

Fano - Mestre
Feralpisalo' - Santarcangelo
Gubbio - Triestina
Modena - Fermana
Padova - Albinoleffe
Reggiana - Bassano
Renate - Ravenna
Sambenedettese - Teramo
Vicenza - Pordenone

CLASSIFICA

PADOVA	57
REGGIANA	50
SAMBENEDETTESE	49
BASSANO	46
SUDTIROL	46
FERALPISALO'	45
MESTRE	43
TRIESTINA	41
PORDENONE	41
RENATE	40
ALBINOLEFFE	39
RAVENNA	38
FERMANA	37
TERAMO	33
GUBBIO	32
VICENZA	29
SANTARCAN.	29
FANO	28
MODENA	0

SERIE C GIRONE C

34ª giornata | 08/04/2018

Casertana - Sicula Leonzio	1-1
Catania - Juve Stabia	0-0
Cosenza - Catanzaro	0-0
Fidelis Andria - Akragas	1-0
Matera - Rende	0-1
Monopoli - Bisceglie	2-0
Racing Fondi - Paganese	4-5
Reggina - Lecce	0-1
V. Francavilla - Trapani	2-0

35ª giornata | 15/04/2018

Akragas - Catania
Bisceglie - Reggina
Catanzaro - Siracusa
Juve Stabia - Monopoli
Lecce - Racing Fondi
Rende - Casertana
Sicula Leonzio - Cosenza
Trapani - Fidelis Andria
V. Francavilla - Matera

CLASSIFICA

LECCE	68
CATANIA	64
TRAPANI	63
MONOPOLI	48
MATERA	47
JUVE STABIA	47
RENDE	46
COSENZA	45
SIRACUSA	44
SICULA LEONZIO	42
V. FRANCAVILLA	42
CASERTANA	41
BISCEGLIE	38
CATANZARO	37
FI. ANDRIA	35
REGGINA	33
PAGANESE	32
RACING FONDI	26
AKRAGAS	10

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

CERCASI PANETIERE, buon salario. Chiamare al 514 321-5567

CERCASI PERSONE SERIE, trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadiainmtl@hotmail.com

Allo scopo di promuovere un nuovo dispositivo 'Made in Italy' per la salute **CERCHIAMO ORGANIZZATORI DI EVENTI IN ASSOCIAZIONI E CLUB. Ottimi guadagni!** Chiamare Fiorino Corsi al 438 504-8841

VENDESI

VENDESI 8 PLEX - Metro H. Beaugrand - 6 appartamenti (6 X 4 1/2) + 2 unità commerciali. Prezzo richiesto: 889 000\$ (14.25 X entrate). Email: triangle.serv@qc.aira.com Tel.: 514 376-6886 (Triangle CTR).

OFFRESI

PER SERVIZI INCOME TAX, RL31, TPS-TVQ. Personali, lavoratore autonomo, piccole imprese. Chiamate Anna al 514 831-5716,

CORSI DI LINGUE IN PRIVATO: inglese, francese, italiano e spagnolo. Chiamare Angelo Cecere al: 514-661-5875

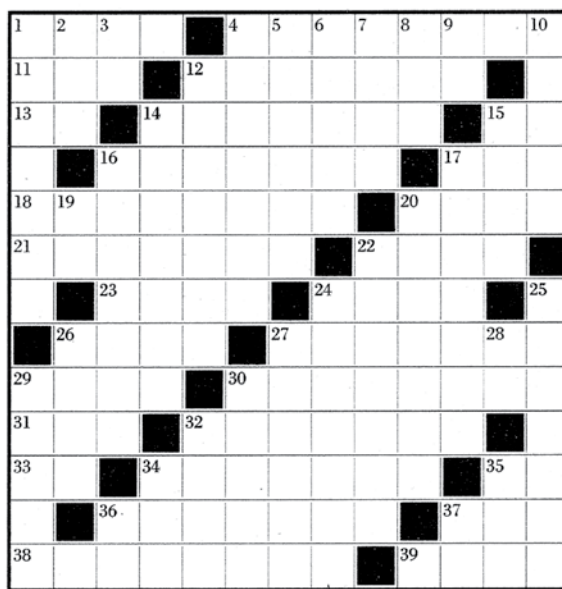
VARIE

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione, pittura, forniture e installazione di porte e finestre, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 431-9161.



514 393-1133

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Solleva l'auto - 4. La città delle piastrelle - 11. Il dog che si mangia - 12. Sdraiata - 13. Imposte Dirette - 14. Individuo - 15. Catania - 16. Li... hanno i ricchi - 17. Cavalli rossicci - 18. Mobile a scomparti - 20. Colonna di piatti - 21. Domicilio coatto - 22. Un lato del trapezio - 23. Trasmettono i fattori ereditari - 24. La passa chi rinuncia - 26. Esercitazione di artiglieria - 27. Sono abili nel fare nodi - 29. Lo mangiò Eva - 30. Il cappello di Charlot - 31. Creazione poetica - 32. Il... computer che sta in una mano - 33. Nei padri e nei nipoti - 34. E' noto quello degli Anelli - 35. Il Dario... Nobel - 36. Confinano con i Perugini - 37. Un liquido... diventato solido - 38. Il più grande illuminista - 39. Cereale per minestre.

VERTICALI: 1. Rivendita di bibite - 2. Uno Stewart cantante - 3. Capitare... in centro - 4. I nativi di Damasco - 5. Un monologo in orchestra - 6. La Sharon attrice - 7. Cavità delle ossa - 8. Gli Stati Uniti - 9. Gli estremi dell'opera - 10. Il porto di Roma - 12. Un cetaceo - 14. Il flauto dei pastori - 15. Specchi d'acqua - 16. Nutre il bestiame - 17. Un bovino selvatico - 19. Sigla del cotone - 20. Cestino - 22. Scendevano in Italia - 24. Un gatto delle fiabe - 25. Demonio - 26. E' vicina a Spoleto - 27. Scrisse *I ragazzi della Via Pál* - 28. Metà atto - 29. Lo Alexander ex-nuotatore russo - 30. Si fanno al mare - 32. Rogo crematorio - 34. Serie di valigie - 35. In testa ai Bersaglieri - 36. Sono doppie nel battello - 37. Il cardinale Ravasi (iniz.).



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

4 APRILE

CONSULENTE E NEGOZIATORE



Angelo CECERE

Per risolvere problemi fra inquilini e proprietari

TRADUZIONE DI LETTERE O AVVISI

Chiamate Angelo Cecere al:

514-661-5875

9250 rue de Villieu St. Léonard, H1R 2J6



Nadia Schiavone

514 561-5190

insiememtl.ns@gmail.com

Prezzi competitivi!

6060-C Jean-Talon Est, St-Léonard, Qc H1S 3A9

MAZE SOINS DE PIEDS

CURA DEI PIEDI

Offerte da un infermiere ausiliario

Calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, piedi diabetici...

Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

NUOVO TRATTAMENTO DELLE MICOSI, E MENO COSTOSO DEL LASER

ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24

Bagno, pranzo, sorveglianza, cure palliative e post-operatorio ecc...



A due passi da St-Léonard

PUNTO DI SERVIZIO

7860, 23^a ave

(Tra Jarry et Cremazie)

Angelo Jarry e Pie IX

IL TRATTAMENTO CONTRO LA CADUTA DEI CAPELLI

RIFLESSOLOGIA

Contattateci al **514 813-0713**
www.mazesoins.ca

il Cittadino CANADESE

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941
CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER



www.cittadino.ca



STUDIO GRAFICO BG PRINTING STUDIO

- Loghi e marchi aziendali
- Cataloghi, brochures
- Advertising
- Manifesti, volantini, cartelli vetrina...
- Fotografie e video editing

Chiamare Marco al **514.726.8042**
bgprintingstudio@gmail.com



BELL AND BURNABY FUNERAL CHAPEL A BURNABY, BC

Un'impresa di pompe funebri di tradizione cattolica è alla ricerca di un Funeral Director (esperto in onoranze funebri) provvisto di regolare licenza. Incarico a tempo pieno con salario competitivo e generosi benefici. I candidati ideali devono soddisfare i seguenti requisiti:

- Bilingue preferito: italiano e inglese
- Essere in possesso di una valida licenza di Funeral Director
- Patente di guida valida;
- Eccellente capacità di organizzazione e comunicazione;
- Esperienza con diversi sistemi operativi di computer;
- Eccellente servizio clienti, dedizione e professionalità;
- Capacità di lavorare in squadra e contribuire positivamente ad un ambiente di lavoro produttivo;
- Accuratezza nei dettagli e capacità di rispettare le date-limite;
- Capacità di gestire un forte carico di lavoro e di delegare efficacemente con minima supervisione;
- Competenza in tutti gli aspetti dell'organizzazione di cerimonie funebri, come la cura dell'aspetto religioso, culturale ed etnico;
- Attivo coinvolgimento negli eventi comunitari

I candidati interessati sono invitati ad inviare il loro resume al Location Manager / Dirigente di zona, Shane Dickson, usando l'indirizzo email: **SHANE.DICKSON@Sci-us.com**

URGENTE!

CERCHIAMO PROPRIETÀ IN VENDITA

RICEVIAMO PIÙ DI 100 RICHIESTE
DI PROSPETTI OGNI SETTIMANA!

PER VENDERE
O COMPRARE ➔ **514-303-9777**



ÉQUIPE

NANCY FORLINI

RE/MAX

CIRCLE OF LEGENDS

Courtier immobilier agréé

RE/MAX SOLUTIONS

Agence Immobilière



SAINT-LÉONARD

BELLO SPLIT-LEVEL SOLEGGIATO

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- SOFFITTO CATTEDRALE E LUMINARIE
- GRANDE CORTILE/GARAGE DOPPIO



SAINT-MICHEL

OCCASIONE DA NON PERDERE

- TRIPLEX CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTITORE



VIMONT

CITÉ DE LA SANTÉ

- GRANDE BUNGALOW CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- PROPRIETÀ LUMINOSA CON NUMEROSE RINNOVAZIONI
- VICINO ALL'OSPEDALE, LE SCUOLE E LE FERMATE AUTOBUS



VILLE-MARIE

MAGNIFICO LOFT CON MEZZANINA

- UNITÀ SOLEGGIATA AL 3° PIANO
- EDIFICIO SECOLARE RINNOVATO
- TERRAZZO SUL TETTO/GARAGE



R.D.P.

PRESTIGIOSA PROPRIETÀ DI 38 X 66

- FINIZIONI E ARREDAMENTO ELEGANTI
- STANZE SPAZIOSE E SOLEGGIATE
- GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA



MONTRÉAL-NORD

BORDO ACQUA

- BUNGALOW SOLEGGIATO SU SITO INCANTEVOLE
- VISTA SULLA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
- SOLARIUM 4 STAGIONI



AHUNTSIC

BOIS DE SARAGUAY

- GRANDE COTTAGE SU TERRENO DI 11 927 PC
- MANTENUTO CON CURA/PROPRIETÀ DI ORIGINE
- DI FRONTE A UN PARCO/NESSUN VICINO SUL RETRO



ANJOU

MAGNIFICO CONDO DI 1 190 PC

- SITUATO AL 5° PIANO DI UN IMMOBILE PRESTIGIOSO
- NUMEROSE FINESTRE CON VISTA SULLA CITTÀ
- GRANDE BALCONE COPERTO E GARAGE



BOIS-DES-FILION

SUPERBO CONDO COSTRUZIONE 2013

- ADDOSSATO SUL BOSCO DELLA LORRAINE
- 2° PIANO/2 PARCHEGGI INTERNI
- 2 CAMERE E 2 BAGNI



BROSSARD

SPAZIOSA PROPRIETÀ ALL'ANGOLO DI STRADA

- 3+3 CAMERE DA LETTO
- GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA
- VICINO ALLE AUTOSTRADE, PONT CHAMPLAIN



LAVAL

VAL DES BRISÉS

- VILLA DI ALTA GAMMA
- UNITÀ ALL'ANGOLO MOLTO LUMINOSA
- SETTORE RECENTE VAL DES PARCS



MERCIER/HOCHELAGA

MAGNIFICO BUNGALOW IN OTTIMA POSIZIONE

- MANTENUTO CON CURA/NUMEROSE RINNOVAZIONI
- SITUATO A DUE PASSI DAL BORDO ACQUA
- 4 CAMERE, 2 BAGNI COMPLETI



ROSEMONT

CITÉ JARDIN

- PROPRIETÀ RINNOVATA E INGRANDITA
- LUMINOSITÀ ABBONDANTE, ARREDAMENTO ELEGANTE
- VICINO AL PARC MAISONNEUVE, STADIO OLIMPICO



SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO CONDO A LA PERLA

- UNITÀ LUMINOSA AL 4° PIANO
- IMMOBILE RECENTE E DI LUSSO
- 2 CAMERE, 2 SDB, GARAGE



REPENTIGNY

MAGNIFICO CONDO DI 1 035 PC

- SITUATO AL 3° E ULTIMO PIANO
- DIVERSI MIGLIORAMENTI EFFETTUATI
- 3 CAMERE/2 PARCHEGGI ESTERNI

L'INSEGNA CHE VENDE!

514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST



VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU: NANCYFORLINI.COM